



MAYOR'S YEAR-END REPORT 2017

Le texte français suit.

Financial statements for the year ending in 2017 and auditor's report

The municipality's auditors, Piché et Lacroix Inc., submitted their report for the year ending December 31st, 2017 indicating revenues of \$2,299,288 and expenses of \$2,253,876.

Contracts/purchases over \$25,000

Jean Legros	Snow removal	\$88,150.40
Morrison Fuels	Fuel & heating	\$93,928.24
Piché Lacroix	Auditor	\$29,897.72
Ronald O'Connor	Material	\$77,640.08
Keith Ramsay	Winter sand	\$28,456.30
Intact	Assurance	\$27,085.27

Tax Roll

The summary of the assessment roll indicates a total taxable roll of \$168,999,100.

Salaries of elected official

The mayor received an annual salary of \$8,476 in 2017 in addition to \$1200 for meeting expenses. Councillors received an annual salary of \$2,825 in addition to \$600 for meeting expenses.

Public Works

The TECQ (gas tax) program money has been applied to improving the Fieldville Pump Station and an upgrade to one of the Parks. Other work will be done in 2018.

Fire Safety & Policing

A new plan has been adopted December 4, 2017. The fire department has answered over 35 calls this year.

Environment

More than 42 residents, 90 cottagers, 26 other households in Low took advantage of our regional septic waste treatment plant by having their systems pumped in 2017.

Planning & Development

The declared value of the 79 permits issued up to the end of October in 2017 is \$3,076,076.

Recreation

Council continues to support the municipality's numerous recreation clubs, seniors' groups as well as the Cultural Association and the arena.

The 2018 budget was presented at a special meeting, **Thursday, January 30th** at the Heritage Hall, 4C d'Amour Road, Low.

I would like to thank our residents for their confidence. I also extend my gratitude to members of Council who contribute to managing our ongoing cost pressures and moving our community forward; our staff for their consistent support and professionalism; our volunteers in the Arena Association, Lions Club, the Low Cultural Association and social and recreation groups, without whose efforts this community would be much poorer. I also wish to thank our volunteer firefighter team who are always proud to serve.

GIVEN AT LOW, Province of Quebec, this 13th day of June 2018.

Carole Robert, Mayor



RAPPORT ANNUEL DU MAIRE 2017

États financiers et rapport du vérificateur

Les vérificateurs de la municipalité de Low, Piché et Lacroix Inc., ont déposé leur rapport pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2017 indiquant des revenus de 2 299 288 \$ et des dépenses de 2 253 876 \$.

Contrats de plus de 25 000 \$

Jean Legros	déneigement	88 150.40 \$
Morrison Fuels	essence et huile	93 928.24 \$
Piché Lacroix	Vérificateur	29 897.72 \$
Ronald O'Connor	Matériel	77 640.08 \$
Keith Ramsay	Sable d'hiver	28 456.30 \$
Intact	Assurance	27 085.27 \$

Sommaire du rôle d'évaluation

Le sommaire du rôle d'évaluation des valeurs imposables est de 168 999 100 \$.

Salaires des élus

Le maire a reçu 8 476 \$ comme rémunération en 2017 ainsi que 1 200 \$ pour des dépenses associées aux réunions supplémentaires. Les conseillers ont reçu 2 825 \$ comme rémunération ainsi que 600 \$ pour les dépenses associées aux réunions supplémentaires.

Travaux publics

Dans le cadre du programme TECQ 2014-2018, des travaux ont été effectués à la Station de pompage Fieldville et une mise à niveau de l'un des Parcs. D'autres travaux seront effectués en 2018.

Sécurité publique

Un nouveau schéma a été adopté le 4 décembre 2017. Le service d'incendie a répondu à 35 appels cette année.

Environnement

Cette année 42 résidents, 90 villégiateurs et 26 autres ont profité de l'offre du centre régional de traitement des boues septiques en faisant vidanger leur réservoir septique en 2017.

Urbanisme et développement

La valeur totale des 79 permis émis par la Municipalité en 2017 est de 3 076 076 \$.

Loisirs

Le conseil continue son appui des divers clubs de loisirs ainsi que les clubs d'âge d'or, l'Association culturelle de Low et l'aréna.

Le budget 2018 a été présenté lors d'une réunion spéciale qui a eu lieu le jeudi, **30 janvier** à 19h à la Salle Héritage au 4C, chemin D'Amour, Low.

Je tiens à remercier nos résidents pour leur confiance. J'aimerais également remercier les conseillers et les conseillères pour leurs efforts envers l'épanouissement de notre communauté; les membres du personnel municipal d'avoir supporté avec professionnalisme notre travail; les bénévoles œuvrant auprès de l'Aréna, auprès du Club Lions, l'Association Culturelle de Low ainsi qu'auprès des nombreux groupes de loisirs et clubs de l'âge d'or; sans qui notre Municipalité souffrirait-elle de l'absence de la programmation sociale riche et variée qu'ils organisent. Derniers, mais non les moindres, merci à l'équipe des pompiers bénévoles du Service d'incendie de Low, toujours fier de nous protéger.

DONNÉ À LOW, Province de Québec, ce 13^e jour de juin, 2018.

Carole Robert, mairesse